

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2586^{-е ЗАСЕДАНИЕ}
12 ИЮНЯ 1985 ГОДА

СОРОКОВОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2586)	1
Утверждение повестки дня	1
Положение в Намибии:	
a) письмо постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 23 мая 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17213);	
b) письмо постоянного представителя Мозамбика при Организации Объединенных Наций от 23 мая 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17222);	
c) очередной доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности по вопросу о Намибии (S/17242)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2586-е ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 12 июня 1985 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Эррол МАХАБИР
(Тринидад и Тобаго).

Присутствуют представители следующих государств: Австралии, Буркина-Фасо, Дании, Египта, Индии, Китая, Мадагаскара, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Таиланда, Тринидада и Тобаго, Украинской Советской Социалистической Республики, Франции.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2586)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение в Намибии:
 - a) письмо постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 23 мая 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17213);
 - b) письмо постоянного представителя Мозамбика при Организации Объединенных Наций от 23 мая 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17222);
 - c) очередной доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности по вопросу о Намибии (S/17242).

Заседание открывается в 11 час. 15 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Намибии:

- a) письмо постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 23 мая 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17213);
- b) письмо постоянного представителя Мозамбика при Организации Объединенных Наций от 23 мая

1985 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/17222);

- c) очередной доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности по вопросу о Намибии (S/17242)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решениями, принятыми на 2583-м заседании, я приглашаю представителя Либерии занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Кофа (Либерия) занимает место за столом Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решением, принятым на 2583-м заседании, я приглашаю исполняющего обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и других членов делегации занять места за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Синклер, исполняющий обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, и другие члены делегации Совета занимают места за столом Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решением, принятым на 2583-м заседании, я приглашаю г-на Нуйому занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Нуйома занимает место за столом Совета.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решениями, принятыми на предыдущих заседаниях по этому пункту [2583 – 2585-е заседания], я приглашаю представителей Алжира, Анголы, Афганистана, Бангладеш, Болгарии, Ботсваны, Бразилии, Бутана, Гайаны, Ганы, Германской Демократической Республики, Демократического Йемена, Замбии, Индонезии, Камеруна, Канады, Кении, Кубы, Кувейта, Лаосской Народно-Демократической Республики, Ливийской Арабской Джамахирии, Малайзии, Марокко, Мексики, Монголии, Нигерии,

Никарагуа, Объединенной Республики Танзании, Пакистана, Панама, Польши, Сирийской Арабской Республики, Судана, Турции, Уганды, Федеративной Республики Германии, Шри-Ланки, Эфиопии, Югославии, Южной Африки и Ямайки занять места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

По приглашению Председателя г-н Бессаех (Алжир), г-н Ван-Дунен (Ангола), г-н Зариф (Афганистан), г-н Чоудхури (Бангладеш), г-н Цветков (Болгария), г-н Легваила (Ботсвана), г-н Масиел (Бразилия), г-н Тсеринг (Бутан), г-н Карран (Гайана), г-н Асамоа (Гана), г-н Отт (Германская Демократическая Республика), г-н аль-Аштал (Демократический Йемен), г-н Гома (Замбия), г-н Кусумаатмаджа (Индонезия), г-н Этеки Мбумуа (Камерун), г-н Льюис (Канада), г-н Кишлу (Кения), г-н Мальмиерка (Куба), г-н Абулхасан (Кувейт), г-н Вонгсай (Лаосская Народно-Демократическая Республика), г-н аз-Зарук (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Заин (Малайзия), г-н Алауи (Марокко), г-н Муньос Ледо (Мексика), г-н Нямдо (Монголия), г-н Гамбири (Нигерия), г-н д'Эското Брокман (Никарагуа), г-н Мкапа (Объединенная Республика Танзания), г-н Шах Наваз (Пакистан), г-н Кам (Панама), г-н Новак (Польша), г-н аль-Атаси (Сирийская Арабская Республика), г-н Биридо (Судан), г-н Тюркмен (Турция), г-н Отунну (Уганда), г-н Лаутеншлагер (Федеративная Республика Германии), г-н Виджевардане (Шри-Ланка), г-н Динка (Эфиопия), г-н Голоб (Югославия), г-н фон Ширндинг (Южная Африка) и г-н Барнетт (Ямайка) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы сообщить членам Совета, что мною получены письма от представителей Кипра, Мозамбика, Сейшельских Островов и Вьетнама с просьбой пригласить их для участия в обсуждении данного пункта повестки дня. В соответствии с обычной практикой и с согласия Совета я предлагаю пригласить этих представителей для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Ле Ким Чунг (Вьетнам), г-н Мушутас (Кипр), г-н Давани (Мозамбик) и г-жа Гонтье (Сейшельские Острова) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Первый оратор — представитель Федеративной Республики Германии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

7. Г-н ЛАУТЕНШЛАГЕР (Федеративная Республика Германии) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне выразить вам и членам Совета признательность за предоставленную моей делегации возможность принять участие в нынешней дискуссии. Это дает мне возможность сердечно поздравить вас с вступлением на пост Председателя Совета в июне.

Уверен, что ваш богатый опыт и известные всем качества дипломата будут полезными для работы Совета.

8. Я хотел бы также выразить нашу признательность министру иностранных дел и представителю Таиланда за образцовое руководство работой Совета в мае.

9. Положение в Южной Африке дает основания для глубокой тревоги. Правительство моей страны с беспокойством наблюдало за эскалацией насилия в Южной Африке в течение последних нескольких недель и с тревогой отмечает, что в целом возросло применение силы, не в последнюю очередь из-за чрезмерно жестоких действий полиции. Наша делегация призывает ответственные круги Южной Африки незамедлительно установить политический порядок, который пользовался бы поддержкой всех южноафриканцев.

10. В этом контексте ликвидация апартеида в Южной Африке с помощью мирных средств остается первоочередной задачей нашей политики. Правительство Федеративной Республики Германии считает, что апартеид представляет собой расовую дискриминацию, и безоговорочно осуждает его.

11. Делегация моей страны попросила разрешения участвовать в нынешнем обсуждении потому, что в 1977 и 1978 годах Федеративная Республика Германии, будучи членом Совета Безопасности, участвовала в разработке основных частей резолюции 435 (1978) и с тех пор, являясь членом контактной группы западных государств, активно добивается ее осуществления.

12. К сожалению, резолюция 435 (1978) до сих пор остается невыполненной. Давно настало время приступить к ее осуществлению, и правительство моей страны может понять раздражение африканских государств. Оно разделяет их разочарование в связи с тем, что Намибия все еще не получила независимости. Мое правительство считает, что право народа Намибии на самоопределение и независимость должно быть признано и осуществлено независимо от каких бы то ни было других проблем, хотя мы признаем, что имеются другие важные проблемы, требующие своего решения.

13. Наша позиция по вопросу о Намибии всегда была ясной и недвусмысленной. В недавнем прошлом правительство моей страны неоднократно подтверждало эту свою позицию, в частности в последний раз 28 мая в Бонне по случаю 22-й годовщины создания Организации африканского единства, когда министр иностранных дел г-н Геншер выступал по этому вопросу.

14. Мы рассматриваем резолюцию 435 (1978) в качестве необходимой основы для урегулирования вопроса о Намибии. С нашей точки зрения, это — единст-

венная основа, опираясь на которую Намибия может обрести международно признанную независимость. Согласно данной резолюции конституция независимой Намибии должна быть разработана исключительно учредительным собранием, созданным в результате проведения свободных и справедливых выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций.

15. Предстоящее создание так называемого "переходного правительства" и других институтов является актом, который Южная Африка осуществляет в одностороннем порядке и в нарушение положений резолюции 435 (1978). Более того, правительство Южной Африки не уполномочено перекладывать ответственность за осуществление плана Организации Объединенных Наций по урегулированию на любую политическую партию в Намибии.

16. В резолюции 435 (1978) не предусматривается создания Южной Африкой какого-либо "переходного правительства", а предусматривается проведение свободных и справедливых выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций. Мы являемся свидетелями событий, которые еще больше оттягивают проведение этих свободных выборов. В резолюции 436 (1978) не предусматривается созыва учредительного собрания вне рамок урегулирования, предусмотренного Организацией Объединенных Наций. Поэтому мы рассматриваем созыв подобного учредительного собрания как шаг, направленный на то, чтобы удерживать Организацию Объединенных Наций за рамками процесса, ведущего к урегулированию. Организация Объединенных Наций призвала к демократическому урегулированию, которое должно позволить всем политическим группам в Намибии пользоваться равными возможностями в создании политической структуры будущей независимой Намибии.

17. Мы разделяем критические взгляды, высказанные многими делегациями в течение последних нескольких дней в отношении того, что меры, которые сейчас рассматриваются, очень напоминают одностороннее объявление независимости. Это означало бы вступление на путь, непосредственно затрагивающий роль Организации Объединенных Наций в деле урегулирования проблемы Намибии.

18. Поэтому организационные планы Южной Африки для Намибии не имеют шансов на признание со стороны Федеративной Республики Германии и вызывают у моего правительства глубокую тревогу. В свете резолюции 435 (1978) и западного плана урегулирования правительство Федеративной Республики Германии рассматривает подобные односторонние меры по созданию учредительных органов и передаче правительственных полномочий в Намибии как недействительные. Об этом мы заявили сразу и совершенно недвусмысленно, как и другие члены контактной группы.

19. Учитывая, что правительство Южной Африки также заявляет о признании резолюции 435 (1978) в качестве единственной международной основы для урегулирования намибийского вопроса, правительство моей страны призывает правительство Южной Африки незамедлительно выполнить свои обязательства, вытекающие из этой резолюции, и своими односторонними действиями, подобными созданию "переходного правительства", не мешать проходящему в настоящее время процессу переговоров.

20. История плана по Намибии, разработанного в Организации Объединенных Наций, – это история требований и призывов, обращенных к правительству Южной Африки. Мы рассматриваем последние события как серьезную попытку Южной Африки уйти от выполнения данных требований. Это свидетельствует о том, что, несмотря на все устные выражения поддержки резолюции 435 (1978), Южная Африка на самом деле не выступает в поддержку курса, направленного на урегулирование. Чтобы приблизиться к достижению этой цели, мы должны убедить Южную Африку в том, что нахождение решения в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 435 (1978) будет в конечном счете отвечать интересам самой Южной Африки. Не в последнюю очередь по этим соображениям мы считаем, что работа контактной группы пока не завершена и что имеются возможности, которые еще не исчерпаны.

21. Правительство Федеративной Республики Германии будет следить за развитием событий в Намибии с неослабевающим вниманием. В то же время оно будет проводить тесные консультации с другими членами контактной группы. Несмотря на все неудачи, правительство Федеративной Республики Германии будет и впредь неустанно стремиться прилагать совместные усилия, чтобы добиться скорейшего осуществления резолюции 435 (1978). Мы убеждены, что мирное урегулирование вопроса о Намибии будет также содействовать разрядке напряженности и сокращению иностранного военного присутствия в этом регионе.

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор – г-н Мохтар Кусумаатмаджа, министр иностранных дел Индонезии. Я приветствую его, приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

23. Г-н КУСУМААТМАДЖА (Индонезия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне выразить вам, г-н Председатель, и членам Совета искреннюю признательность за предоставленную мне возможность принять участие в нынешней дискуссии по вопросу, вызывающему у всех нас глубокую тревогу. Поздравляя вас с вступлением на пост Председателя, хочу заверить вас в моем огромном уважении к вашему известному всем дипломатическому искусству и опыту – неза-

менимым качествам для наших успешных усилий в целях конкретного продвижения Намибии к независимости.

24. Я хочу также воздать должное министру иностранных дел Таиланда и представителю Таиланда за безукоризненное руководство работой Совета в мае.

25. Эти заседания Совета, созданные по просьбе Движения неприсоединения и Организации африканского единства, призваны еще раз рассмотреть наиболее затянувшийся вопрос деколонизации, с которым когда-либо сталкивалось международное сообщество. Трудно передать словами масштабы и тяжесть испытаний, которые пережил и продолжает переживать доблестный народ Намибии после целого столетия колониального угнетения и эксплуатации.

26. На самом деле, положение в Намибии во всех отношениях является воплощением всех отвратительных черт классического колониализма, который испытали на себе многие из тех, кто сидит в этом зале. Однако действительно и то, что некоторые факторы, закрепляющие нынешнее колониальное рабство Намибии, являются уникальным испытанием для нашего коллективного чувства справедливости и морали, поскольку в случае с Намибией имеются и дополнительные аспекты узаконенного расизма и расового угнетения, незаконного разграбления природных ресурсов и вопиющего попрания всех принятых норм права и воли международного сообщества.

27. Кроме того, борьба народа Намибии за свободу и человеческое достоинство в ходе четырех десятилетий участия Организации Объединенных Наций в обсуждении этого вопроса переросла в нечто большее, чем просто вопрос о международно признанном неотъемлемом праве самого намибийского народа. Деколонизация Намибии и обретение ею независимости и суверенной национальной государственности в течение почти двадцати лет составляли скорее юридическую обязанность самой Организации, беспрецедентную обязанность, а также святой долг всех государств-членов.

28. Прошло почти два года с тех пор, как Совет Безопасности последний раз обсуждал вопрос о Намибии. За истекший период мир стал свидетелем продолжающихся наглых попыток режима Претории создать новые препятствия и пойти на отвлекающие маневры, чтобы воспрепятствовать независимости Намибии. Поэтому не только ситуация в Намибии и вокруг нее остается критической; по сути дела, уменьшились перспективы мирного решения этого вопроса.

29. По нашему мнению, совершенно ясно, что Южная Африка отнюдь не намерена в духе доброй воли сотрудничать с Организацией Объединенных Наций

и следовать духу и букве плана Организации Объединенных Наций, одобренного в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Любые иллюзии, остававшиеся еще на этот счет, были развеяны в декабре 1983 года, когда после целенаправленной, похвальной работы Генеральный секретарь представил доклад Совету о том, что все основные нерешенные вопросы по резолюции 435 (1978) были решены и что лишь непримиримость Южной Африки препятствует получению Намибией независимости. С тех пор выполнение плана было не только заблокировано; Претория даже пошла дальше – на подрыв этого плана, на навязывание "внутреннего урегулирования" в Намибии и на укрепление своих позиций в этой территории.

30. Таким образом, Организация Объединенных Наций, и особенно Совет, не только должна, но и обязана вновь подтвердить свои полномочия и первоочередную обязанность в отношении Намибии, а также принять срочные меры по обеспечению того, чтобы план Организации Объединенных Наций для Намибии был незамедлительно и эффективно выполнен без всяких изменений, оговорок и предварительных условий.

31. Можно задать вопрос: что заставляет Южную Африку сохранять незаконную оккупацию ею Намибии? Каковы факторы, которые позволяют ей не поддаваться давлению осуждения со стороны международного сообщества и безнаказанно попирает все решения Совета в отношении Намибии? Что можно и должно сделать для преодоления препятствий, которые фактически превратили план Организации Объединенных Наций в мертвую букву?

32. Совершенно ясно, что главную причину продолжающейся незаконной оккупации Намибии следует искать в самой природе южноафриканского режима. Это предательский режим, который построен на ненавистной системе апартеида, системе, объявленной Организацией Объединенных Наций преступлением против совести и достоинства человека. Эта человеконенавистническая доктрина была перенесена на территорию Намибии, где она еще больше подчеркивает такие отвратительные черты колониализма, как политическое угнетение, экономическая эксплуатация и социальная деградация.

33. Откровенное использование Преторией грубой силы является еще одним фактором, продлевающим агонию колониальной судьбы Намибии. Присутствие на территории огромного военного контингента численностью более 100 тыс. человек поддерживает репрессивную структуру незаконной оккупации. Насильственный призыв намибийцев в вооруженные силы расистского режима и создание племенных армий продолжается. Еще большую тревогу вызывают сообщения о крупномасштабном военном наступлении, начатом недавно Южной Африкой в северной части Намибии, и новые агрессивные выпады против Анголы. Эти события говорят о том, что, несмотря

на протесты и заявления об обратном, Претория намеревается и далее угнетать народ Намибии и использовать Намибию в качестве военного плацдарма в своих подрывных и агрессивных планах, направленных против ее соседей – “прифронтовых” государств. Однако систематические попытки Южной Африки по дискредитации и уничтожению национально-освободительного движения Намибии – Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) с помощью военной силы и тактики террора потерпели позорный провал. СВАПО как единственный и подлинный представитель намибийского народа вместе с Народно-освободительной армией Намибии продолжают руководить населением страны, как они это делали последние четверть столетия в ходе своей мужественной борьбы за достижение окончательной победы.

34. Помимо стратегического значения Намибии для гегемонистских планов Претории в регионе южной части Африки Преторию привлекает также нынешнее и потенциальное экономическое богатство Намибии. Расистская Южная Африка вместе с экономическими кругами ряда стран и транснациональными корпорациями на протяжении ряда лет извлекают огромные прибыли в результате хищнической эксплуатации людских и природных ресурсов Намибии при прямом нарушении Декрета № 1 Совета Организации Объединенных Наций по Намибии¹, а также соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Наличие урана и других стратегических ресурсов придает дополнительный политический аспект этому положению. Поэтому не может быть сомнения в том, что экономическая алчность и узкокорыстные замыслы, связанные со стратегическими интересами, являются для Южной Африки и ее друзей мощным фактором для затягивания как можно дольше неизбежного освобождения Намибии.

35. Упорные попытки Претории навязать “внутреннее урегулирование” в территории на нарушение резолюций 435 (1978) и 439 (1978) являются еще одним фактором недопустимых проволочек и отхода от процесса, ведущего к подлинной независимости Намибии. К Совету неоднократно был обращен призыв отвергнуть создание псевдополитических партий и марионеточных режимов в Намибии. Тем не менее чуть больше месяца назад расистский режим начал осуществлять новый план создания еще одного “переходного правительства” на так называемой “многопартийной конференции”, представляющей собой основной элемент этого плана. Совет Безопасности, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, Координационное бюро неприсоединившихся стран и СВАПО осудили этот последний отвлекающий маневр и объявили план недействительным. Однако, несмотря на несогласие с ним всего международного сообщества и полный провал аналогичных попыток в прошлом, Претория настаивает на официальном осуществлении этого своего последнего замысла в Виндхукке 17 июня 1985 года.

36. Последний акт преднамеренной обструкции Южной Африки не только доказывает ее, по сути дела, злонамеренный характер, но и должен рассматриваться на фоне кажущейся неуязвимости Южной Африки перед давлением, которое оказывает на нее международное сообщество. При этом я не могу не отметить, что независимо от объявленных целей политика так называемого “конструктивного сотрудничества” на деле лишь поощряет Преторию в ее непримиримости. Вместо того чтобы убедить Южную Африку согласиться с мнением международного сообщества, эта политика, напротив, поощряет расистский режим в его упорном попрании международного мнения. Кроме того, “увязка” других проблем, таких как присутствие кубинских войск в Анголе, с независимостью Намибии фактически вновь завела осуществление плана Организации Объединенных Наций в тупик. Теперь всем должно быть ясно, что искажение того, что по сути дела является вопросом деколонизации, и превращение его в региональный конфликт или в проблему конфронтации между Востоком и Западом также играют на руку Претории.

37. По прошествии семи долгих лет все возрастающего отчаяния в связи с невыполнением плана Организации Объединенных Наций из-за непрекращающихся маневров и фальшивых планов незаконного оккупационного режима международное сообщество ожидает от Совета Безопасности решительных и твердых мер для немедленного осуществления его собственных, единодушно принятых решений по Намибии. Увиливание неизбежно повлечет за собой самые опасные последствия для мира и безопасности в южной части Африки и за ее пределами.

38. Поэтому мы надеемся, что нынешняя дискуссия в Совете и последующие действия не превратятся в простое повторение набивших оскомину заявлений и принципиальных высказываний. В действительности на этих заседаниях должны быть приняты решения, в которых, во-первых, будет предусматриваться немедленное, безоговорочное и полное осуществление резолюции 435 (1978) в качестве единственной международно приемлемой основы для мирного урегулирования проблемы Намибии; во-вторых, будет содержаться осуждение и объявление недействительной последней попытки Южной Африки поставить Намибию перед свершившимся фактом создания так называемого “переходного правительства” в Виндхукке; в-третьих, будет отвергнута любая “увязка” независимости Намибии с посторонними и не относящимися к делу вопросами; и, в-четвертых, будет гарантировано, что Намибия получит подлинную независимость, сохранив территориальную целостность и экономическую жизнеспособность.

39. Делегация моей страны считает также полезным, чтобы Генеральному секретарю был выдан мандат на возобновление его усилий и завершение все еще нерешенных вопросов в рамках осуществления

резолюции 435 (1978). Однако выводы, к которым пришел Генеральный секретарь в своем докладе от 6 июня [S/17242], показывают, что в позиции Южной Африки в отношении "увязки" не относящихся к делу вопросов с независимостью Намибии не произошло изменений, что она не дала ответа на остающиеся вопросы, связанные с осуществлением плана Организации Объединенных Наций, и что существующие трудности были усугублены созданием так называемого "переходного правительства". Поэтому необходимо, чтобы, возобновляя мандат Генерального секретаря, Совет Безопасности в то же время дал ясно понять Южной Африке, что если она и далее будет упорствовать в своей obstructионистской политике в отношении осуществления плана Организации Объединенных Наций, то в этом случае окажется невозможным откладывать и далее введение всеобъемлющих обязательных санкций в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций.

40. Международное сообщество достаточно долго терпело высокомерие и непримиримость со стороны Южной Африки. Если гибкость и согласие постоянно наталкиваются на двуличие и проволочки, то пора друзьям Южной Африки понять, что лишь решительные и эффективные меры давления могут заставить Южную Африку внять голосу разума. Мы хотели бы верить и искренне надеемся, что перспективы мирного достижения Намибией независимости все еще существуют. Но это может быть гарантировано лишь в том случае, если заставить Южную Африку отказаться от ее нынешнего курса и в собственных интересах наконец прислушаться к воле подавляющего большинства человечества.

41. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — г-н Хумайюн Рашид Чоудхури, советник по иностранным делам правительства Бангладеш. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

42. Г-н ЧОУДХУРИ (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мне и членам моей делегации оказана честь принять участие в этих важных прениях, и я хотел бы поблагодарить вас и членов Совета за эту возможность.

43. Я принимаю участие в этих прениях на основе мандата, выданного мне и нескольким моим коллегам на специальном совещании Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о Намибии, проходившем в Дели 19–21 апреля. Я также хотел бы вновь выразить нашу твердую поддержку героического народа Намибии и солидарность с ним в его справедливой и законной борьбе за свободу и национальную независимость. Несмотря на чрезвычайные обстоятельства у нас в стране в результате катастрофического стихийного бедствия, обрушившегося недавно на Бангладеш и оставившего после себя смерть и разрушения чудовищных масштабов, я нахожусь сегодня

здесь, чтобы поддержать благородное дело человеческого достоинства и человечества в целом.

44. Г-н Председатель, позвольте поздравить вас от имени делегации Бангладеш и от себя лично в связи с занятием вами поста Председателя в июне. Мы уверены, что под умелым и мудрым руководством такого выдающегося деятеля братской неприсоединившейся страны Совет достигнет конкретных и решительных сдвигов в направлении скорейшего достижения Намибией независимости.

45. Я хотел бы также официально выразить нашу глубокую признательность министру иностранных дел и представителю Таиланда за то, что они столь блестяще провели руководство работой Совета в прошлом месяце.

46. После почти двухлетнего перерыва Совет Безопасности вновь собрался для рассмотрения положения в Намибии по совместной инициативе членов Движения неприсоединения и Группы африканских государств. Присутствие здесь сегодня значительного числа министров иностранных дел неприсоединившихся стран является отражением того огромного значения, которое Движение придает вопросу о Намибии. Я хотел бы напомнить, что недавно завершившееся специальное совещание Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров всесторонне рассмотрело положение в Намибии и вокруг нее и обратилось к Совету с призывом решительно выполнить прямую обязанность Организации Объединенных Наций в отношении Намибии и принять срочные меры, для того чтобы обеспечить немедленное и безоговорочное выполнение плана Организации Объединенных Наций для Намибии.

47. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии — законная управляющая власть в территории, — активным членом которого является Бангладеш, провел чрезвычайное пленарное заседание в Вене 3–7 июня. Декларация и программа действий, принятые на этом заседании [см. S/17262, приложение], также заложили основу для успешной резолюции по вопросу о Намибии. Поэтому результаты совещаний в Дели и Вене должны лечь в основу наших обсуждений.

48. Нынешние прения в Совете проходят в исторический момент. Международное сообщество через несколько месяцев будет отмечать сороковую годовщину создания Организации Объединенных Наций. В этом году также отмечается двадцать пятая годовщина принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Народ Намибии в этом году также отмечает двадцать пятую годовщину создания СВАПО, своего единственного и подлинного представителя. Вклад Организации Объединенных Наций в дело деколонизации признается повсюду и получает подтверждение в том, что

число членов этого огромного всемирного органа с момента его создания увеличилось в три раза. Поэтому настоятельно необходимо, чтобы мы сделали все возможное для ликвидации последних остатков колониализма в Намибии.

49. Трагедия состоит в том, что почти два десятилетия спустя после отмены Организацией Объединенных Наций мандата Южной Африки на управление Намибией [резолюция 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 27 октября 1966 года] расистский режим Претории по-прежнему сохраняет свое незаконное присутствие в Намибии, проводя чудовищную политику репрессий, расизма и расовой дискриминации на основе апартеида. Тысячи намибийцев убиты, замучены, брошены в тюрьмы и изгнаны со своей земли лишь потому, что они выступали против зловещей практики апартеида — системы, которая неоднократно осуждалась Организацией Объединенных Наций как преступление против совести и достоинства человечества. Международное сообщество, имеющее исторический мандат на защиту прав намибийского народа, не может оставаться равнодушным ко все более жестокой политике репрессий со стороны расистского режима Претории. Сталкиваясь с бедствиями, героический народ Намибии проявил замечательное мужество и решимость, а его борьба за свободу и национальное освобождение заслужила всеобщее уважение и поддержку.

50. Вполне естественно, что Бангладеш — страна, которая долго страдала от колониального ига и заплатила столь дорогую цену за свою независимость, — последовательно выступает на стороне угнетенных народов во всем мире в их справедливой борьбе против империализма, колониализма и расизма. Сохраняя нашу глубокую и неизменную веру в Устав Организации Объединенных Наций и безусловную преданность делу выполнения исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Бангладеш неоднократно подтверждала неотъемлемость прав всех народов на самоопределение, свободу и независимость. Мы глубоко убеждены в том, что победа такой справедливой и законной борьбы неизбежна.

51. Основываясь на своей твердой и принципиальной позиции, Бангладеш прилагала все усилия, чтобы содействовать независимости Намибии. Мы убеждены, что независимость Намибии может и должна быть достигнута в соответствии с планом Организации Объединенных Наций для Намибии, одобренным Советом в резолюциях 385 (1976) и 435 (1978), которые являются единственной основой для мирного перехода этой территории от колониального рабства к независимости. Бангладеш последовательно выступала с требованиями о немедленном и безоговорочном осуществлении этого плана и отвергала упорные попытки расистского режима увязать вопрос независимости Намибии с посторонними, не имеющими к нему отношения вопросами. Независимость Намибии

является святой международной обязанностью, и решение этого вопроса не может ставиться в зависимость от решения вопросов, не относящихся к плану Организации Объединенных Наций.

52. В ходе нынешней дискуссии предыдущие уважаемые ораторы красноречиво описали, как режим Претории продолжает попирает все каноны международного права и нормы цивилизованного поведения в Намибии. Игнорируя ясную и четко выраженную волю международного сообщества, режим апартеида по-прежнему подрывает выполнение плана Организации Объединенных Наций для Намибии. И что еще хуже, режим предпринимает многочисленные попытки создания марионеточных политических институтов за фасадом выборов с целью навязать "внутреннее урегулирование" в Намибии, явно нарушая резолюции 435 (1978) и 439 (1978). Бангладеш осудила и отвергла недавнюю попытку режима Претории навязать неоколониальное урегулирование в Намибии с помощью так называемой "многопартийной конференции" и создать 17 июня марионеточную администрацию в Намибии. Отрадно отметить, что международное сообщество большинством в один голос отвергло эту попытку и объявило ее незаконной и недействительной. Режим апартеида также прилагал настойчивые усилия, чтобы уничтожить территориальную целостность Намибии и прибегает к разделу территории по этническим и расовым признакам на основе так называемой "политики хоумлендов". Мы разоблачили и отвергли эти попытки и неоднократно заявляли, что Уолфиш-Бей и острова Пенгуин, а также другие прибрежные острова являются составной частью Намибии и что территориальная целостность Намибии должна быть сохранена.

53. Бангладеш также разоблачила продолжающееся разграбление и хищническую эксплуатацию урановых и других ресурсов Намибии, осуществляемую расистским режимом в нарушение резолюций и решений Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в частности в нарушение Декрета № 1, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии¹. Бангладеш вновь обращается с призывом, который содержится в Декрете, ко всем государствам принять законодательные меры по предотвращению эксплуатации, переработки, перевозки и сбыта ресурсов Намибии.

54. Режим Претории в целях сохранения незаконной оккупации Намибии превратил территорию в гарнизонное государство. Он развернул свои вооруженные силы для осуществления широкомасштабного полицейского контроля над территорией и управления народом Намибии путем устрашения, репрессий и террора. Множество намибийцев — участников законной борьбы за самоопределение были убиты и осуждены как террористы и брошены в тюрьмы. Оккупационные войска не только пытаются подавить борьбу за освобождение, но и прибегают ко все новым актам агрессии и дестабилизации в соседних

государствах. Заявления, сделанные представителем расистского режима Претории в ходе нынешней дискуссии, являются ясным подтверждением неприглядной идеи о том, что Африка является бременем для белого человека. Какое право имеет этот режим говорить о росте и развитии региона, когда он сам вопиющим образом нарушает нормы цивилизованного поведения и отравляет атмосферу в регионе, создавая серьезную угрозу международному миру и безопасности?

55. Мы отдаем должное руководителям "прифронтовых" государств, которые, сталкиваясь с такой неспровоцированной агрессией и продолжающимися выпадами, проявили крайнюю сдержанность и государственную мудрость. Мы признательны руководству СВАПО, единственного законного представителя намибийского народа, за его всестороннее сотрудничество в осуществлении плана Организации Объединенных Наций. Оно проявило максимальную гибкость и неоднократно заявляло о своей готовности подписать соглашение о прекращении огня и о соглашениях со сроками прибытия Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ), которая осуществит проведение выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций. Президент Сэм Нуйома даже в ходе нынешней дискуссии вновь доказал свою готовность содействовать всем серьезным усилиям, направленным на урегулирование путем переговоров. Мы благодарны ему за его дальновидность, мудрость и умелое руководство.

56. Бангладеш твердо уверена в том, что режим Претории должен находиться в надежной изоляции, и с момента получения независимости мы не имели отношений с расистским режимом ни в одной из областей. Мы последовательно поддерживали призывы к установлению всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки, как это предусмотрено в главе VII Устава. Будучи членом Совета, Бангладеш прилагала все возможные усилия для обеспечения строгого и эффективного эмбарго на поставки оружия Южной Африке, как того требует резолюция 418 (1977).

57. Бангладеш может гордиться тем, что она способна внести свой вклад в решение вопроса о Намибии. Мы придаем особое значение нашему членству в Совете Организации Объединенных Наций по Намибии и будем и далее активно участвовать в его работе и его дискуссиях. Мы имели честь представлять Совет на различных международных встречах и симпозиумах, а также при проведении его выездных консультативных миссий. В рамках наших скромных возможностей мы вносили вклад в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии и обеспечивали подготовку намибийских студентов в Бангладеш. Наша страна высоко ценит доверие, которое оказало ей международное сообщество и которое выражалось в поддержке и обеспечении работы Специального

представителя Организации Объединенных Наций в контексте ЮНТАГ.

58. Позвольте мне воспользоваться данной возможностью и выразить нашу глубокую признательность Генеральному секретарю за его неустанные усилия, направленные на скорейшее достижение независимости Намибией. Я хочу вновь заверить его в нашей постоянной поддержке и полном содействии.

59. Мы также благодарим исполняющего обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, Председателя Специального комитета против апартеида, Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии за их ценный вклад в дело независимости Намибии и вновь заверяем их в нашей готовности всесторонне сотрудничать с ними.

60. Вопрос о Намибии — один из горьких примеров самой прискорбной главы современной истории. Территория является предметом особой ответственности Организации Объединенных Наций в течение последних двух десятилетий, и мы не можем согласиться на какие-либо меры вне рамок Организации Объединенных Наций. Накануне сороковой годовщины создания Организации Объединенных Наций мы должны удвоить наши коллективные усилия, направленные на освобождение народа Намибии от ига колониализма.

61. Следует заставить понять режим Претории, что он не может и далее нарушать резолюции, принятые Организацией Объединенных Наций. Совет Безопасности, очевидно, несет в связи с этим особую ответственность. В прошлом он рассматривал положения в Намибии от случая к случаю и не принимал твердых и решительных мер. Это лишь поощряло режим Претории к активизации его репрессий и жестокости в Намибии. Пришло время Совету предпринять срочные шаги, используя все имеющиеся права и ресурсы, чтобы обеспечить скорейшее осуществление его собственных резолюций и решений. План Организации Объединенных Наций для Намибии, одобренный резолюциями 385 (1976) и 435 (1978), является единственной основой для окончательного и прочного урегулирования вопроса о Намибии, и мы стремимся лишь к его полному, безоговорочному и скорейшему осуществлению.

62. Я хотел бы напомнить здесь, что Генеральный секретарь во исполнение резолюции 532 (1983), принятой почти два года назад, провел консультации с непосредственно заинтересованными сторонами и в своем предыдущем докладе подтвердил, что все оставшиеся вопросы, касающиеся резолюции 435 (1978), были решены, за исключением выбора избирательной системы. В своем последнем докладе Совету [S/17242] Генеральный секретарь подтвердил эту по-

зицию и вновь указал на то, что в результате упорства Южной Африки в отношении абсолютно чуждого, постороннего вопроса он пока не смог начать осуществление плана Организации Объединенных Наций. В вопросе об избирательной системе руководство СВАПО проявило гибкость и понимание, в то время как режим Претории даже не сообщил о своем мнении Генеральному секретарю. Делегация моей страны полностью разделяет заключительное замечание Генерального секретаря, где он в пункте 48 призывает все заинтересованные стороны "предпринять новые решительные усилия для скорейшего осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, с тем чтобы народ Намибии смог без дальнейшего промедления осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость". В нынешних обстоятельствах делегация моей страны глубоко убеждена, что Совет должен вновь подтвердить свою верность плану Организации Объединенных Наций и поручить Генеральному секретарю провести дальнейшие консультации с непосредственно заинтересованными сторонами с целью окончательного выбора избирательной системы для организации выборов в Намибии под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено в резолюции 435 (1978). Расистский режим следует в четкой и категорической форме заставить понять, что он должен всесторонне сотрудничать с Генеральным секретарем и что любые дальнейшие попытки с его стороны саботировать выполнение плана Организации Объединенных Наций вынудят Совет рассмотреть вопрос о введении всеобъемлющих и обязательных санкций против него, как это предусмотрено в главе VII Устава. Совет по-прежнему должен постоянно и активно заниматься этим вопросом, с тем чтобы собраться в крайчайшие сроки для принятия необходимых мер в случае продолжения обструкции со стороны режима апартеида в Претории.

63. В заключение я хотел бы подчеркнуть, что жертвой в Намибии становится человеческое достоинство. Отвратительная практика апартеида противоречит не только ценностям современной цивилизации, но и самим основам всех религий и всех священных писаний. Поэтому все те, кто прямо или косвенно проявляет терпимость в отношении продолжения политики апартеида, оставляют несмываемое пятно в истории их собственных цивилизаций и нарушают каноны своих собственных религий. Я хотел бы призвать эти правительства оставить в стороне интеллектуальную эквилибристику и понять, что на карту поставлен вопрос морали. Сегодня, когда человечество вполне обоснованно может гордиться своими достижениями в различных областях, не может быть места для такого унижения человека человеком. Мы искренне надеемся, что в ходе нынешней дискуссии Совет безотлагательно примет твердые и решительные меры для того, чтобы ускорить восход солнца независимости Намибии. Я хочу воздать должное непоколебимому духу угнетенного народа Намибии, который ведет свою освободительную борьбу вот уже в течение

столетия. Мы убеждены, что в недалеком будущем этот дух восторжествует.

64. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — министр иностранных дел Никарагуа г-н Мигель д'Эското Брокман. Я приветствую его, приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

65. Г-н Д'ЭСКОТО БРОКМАН (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, ваше решение лично руководить работой этой исторической серии заседаний Совета в то время, когда вновь обсуждается вопрос, касающийся Намибии, отражает огромное значение, которое Тринидад и Тобаго придает этому деликатному и насущному вопросу о полной независимости Намибии. Будучи одной из стран Карибского бассейна, частью великой латиноамериканской семьи, Тринидад и Тобаго на практике воплощает принципы Движения неприсоединения. Если к этой государственной политике прибавить ваш личный опыт и талант, мы имеем все основания ожидать, что работа Совета приведет к принятию существенных решений в интересах народа Намибии. Делегация Никарагуа с удовольствием подтверждает свою готовность полностью сотрудничать с вами.

66. Позвольте мне также приветствовать моих коллег, чье присутствие в ходе этих дискуссий свидетельствует о значении, которое Движение неприсоединения придает этому вопросу.

67. Никарагуа принимает участие в этой дискуссии по двум соображениям. Во-первых, мы действуем в соответствии с договоренностями, достигнутыми в плане действий [см. S/17184, приложение], который был принят на специальном совещании Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о Намибии, состоявшемся в Дели 19–21 апреля 1985 года. Во-вторых, наше участие отражает тот факт, что народ и правительство Никарагуа полностью солидарны с братским народом Намибии и СВАПО, единственным законным представителем этого народа, в их борьбе за полное освобождение Намибии.

68. Мы понимаем народ Намибии, солидарны с ним и полностью поддерживаем его и его непобедимый авангард — СВАПО, разделяем их опыт, поскольку выдержали тяжелую, кровопролитную национально-освободительную борьбу, которую вели против военных властей, навязанных общим врагом, называемым Бота или Сомоса. У нас с намибийским народом общие идеалы, общая жажда справедливости и общее стремление к миру. Мы ждем в ближайшем будущем того дня, когда сможем приветствовать членов СВАПО на месте, принадлежащем полностью независимому государству Намибии в этом великом содружестве наций.

69. В 1985 году мы отмечаем двадцать пятую годов-

щину Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и двадцать пятую годовщину со дня создания СВАПО. Мы должны отметить оба эти исторических события серьезной оценкой того, что было сделано для намибийского народа за эти годы, чтобы вновь придать актуальность принципам нашей Организации и ускорить процесс, ведущий Намибию к полной независимости.

70. Мы также отмечаем сороковую годовщину разгрома фашизма в Европе в результате борьбы, которая должна была принести благо всему миру. Негативный образ фашизма, очевидно, не был полностью уничтожен. Позорный режим апартеида в Южной Африке проводит точно такую же практику, жертвами которой являются народ Намибии и верные сыны Южной Африки. Парадокс заключается в том, что этот режим получает поддержку от некоторых государств, претендующих на то, что они внесли вклад в окончательную победу над фашизмом 40 лет назад.

71. После почти ста лет колониальной оккупации Намибия не должна оставаться гнойной язвой колониализма на таком континенте, как Африка, проложившая путь к свободе. Несоблюдение резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности небольшой группой стран – Южной Африкой и ее союзниками – и оппортунизм ряда иностранных инвесторов приводят к безнаказанному попранию Устава Организации Объединенных Наций и принципов и норм ее системы международного права.

72. Расистский режим Южной Африки 18 апреля создал "переходное правительство", с тем чтобы Намибия по-прежнему оставалась зависимой от этого режима и находилась под его контролем. Попытка игнорировать волю намибийского народа и поддержку международным сообществом его борьбы и его авангарда – СВАПО за полную независимость этого народа вновь показывает, что Южная Африка не намерена покончить с господством над Намибией. По сути дела, южноафриканский режим опасается того, что если намибийскому народу дать возможность свободно выбрать своих руководителей, он предпочтет СВАПО, которая навсегда уничтожит апартеид и колониализм в Намибии.

73. Как бывает в неоколониалистских системах, односторонние меры, принятые Южной Африкой в Намибии, направлены на укрепление и узаконение ненавистного режима апартеида. Эти усилия и их подлинные цели не могут не привести международное сообщество к неизбежному выводу о том, что так называемое "переходное правительство" и сильно разрекламированное "конструктивное сотрудничество" – не что иное, как тактика провокаций, цель которой по-прежнему отказывать намибийскому народу в его правах и превратить международное сообщество в пособника расистского режима Претории и его союзников. Совет должен решительно, четко и недвусмысленно осудить лицемерные попытки

тех, кто проводит апартеид как внутри Южной Африки, так и за ее пределами.

74. Эти факты и новое военное наступление, называемое политикой "железного кулака", которое Южная Африка начала в северной части Намибии, а также массовые мобилизации, проводимые Южной Африкой на юге Анголы – территории, которую Южная Африка незаконно оккупирует, способствуют постоянной нестабильности ситуации в регионе и создают серьезную угрозу международному миру и безопасности. Ответственность за такое положение несут Южная Африка, ее союзники и те, кто поддерживает этот режим, в частности Соединенные Штаты. Они стараются пустить в ход в регионе те же механизмы для дестабилизации и создания угрозы безопасности, к которым прибегал империализм в других регионах, для того чтобы держать страны "третьего мира" в состоянии зависимости и контролировать их.

75. Сходство ситуаций на юге Африки и в Центральной Америке бесспорно. В обоих регионах империализм пытается помешать самоопределению, возникновению и стабильности независимых неприсоединившихся стран. С этой целью он осуществляет милитаризацию соседних государств, территории которых используются для создания, финансирования, оснащения оружием и направления банд из местных предателей и реакционных элементов, которые убивают гражданское население, разрушают экономические инфраструктуры, минируют порты, провоцируют террористические акты под предлогом создания "санитарных кордонов" для защиты того, что империалисты называют своими "жизненными интересами". На самом деле единственная цель этих действий – свергнуть народные правительства, даже если они были созданы в результате подлинных выборов.

76. Народам Намибии и "прифронтовых" государств известно, кто их враги и насколько они сильны. Создание так называемых "демократических интернационалов" никого не обманет. Эти интернационалы состоят из тех же предателей, и их поддерживает тот же самый общий враг. Как сказал наш брат Сэм Нуйома: "Они являются частью той самой проблемы, которая должна быть уничтожена. Это лишь вопрос времени. А когда это произойдет, предатели и их наставники будут преданы забвению вместе с их менторами" [2583-е заседание, пункт 161].

77. Должным образом и правильно реагируя на это, Координационное бюро неприсоединившихся стран провело в Цели 19–21 апреля экстренное совещание на уровне министров для рассмотрения сложившейся ситуации. Никарагуа одобряет каждое из положений, содержащихся в Заключительной декларации и Программе действий, принятых на этом совещании [см. S/17184, приложение]. Мое присутствие на заседании Совета в этот особенно труд-

ный для моей страны период показывает то особое значение, которое Никарагуа придает нынешним заседаниям, представляющим собой главную часть Программы действий. Мы надеемся, что Совет сейчас примет окончательные решения, с помощью которых можно будет эффективно урегулировать проблему полной независимости Намибии.

78. Никарагуа всегда считала, что Организация Объединенных Наций, и в особенности Совет Безопасности, несет бесспорную ответственность в отношении Намибии. По мнению Никарагуа, резолюция 435 (1978), направленная на осуществление плана Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии, является единственной основой для мирного решения проблемы.

79. Члены Совета, в частности западные государства-постоянные члены Совета, которые по-прежнему поддерживают режим Претории, несут серьезную ответственность за принятие эффективных мер, с тем чтобы план, содержащийся в этой резолюции, мог быть незамедлительно и эффективно осуществлен без каких-либо изменений и оговорок. Никарагуа всегда считала, что Совет должен применить меры, предусмотренные в главе VII Устава Организации Объединенных Наций, чтобы обеспечить выполнение своего мандата, и призывает членов Совета на этот раз принять именно такое решение.

80. Необходимо потребовать, чтобы правительство Соединенных Штатов прекратило свою политику, ошибочно названную "конструктивным сотрудничеством" с Южной Африкой; СВАПО справедливо переименовала эту политику в "разрушительное сотрудничество". Мы также должны настаивать на том — и Никарагуа имеет на это полное моральное право, — чтобы Соединенные Штаты прекратили прибегать в Совете к праву вето, поскольку единственной его целью является защита преступлений и сведение на нет резолюций Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности, а также решений Международного Суда, который объявил оккупацию Намибии Южной Африкой незаконной. Хотя в этот раз я приехал сюда не для того, чтобы говорить о своей стране, я не могу не упомянуть сходства в политике империалистов в отношении Никарагуа и других народов Центральной Америки с практикой и политикой империализма в южной части Африки. Только изменив свою политику, которая не имеет поддержки ни со стороны международного сообщества, ни со стороны американского народа, правительство Соединенных Штатов получит моральное право участвовать в праздновании сороковой годовщины Организации. До тех пор пока Намибия не станет свободным, независимым и неприсоединившимся государством, сами основы, цели и задачи Организации будут представляться в весьма сомнительном свете.

81. Некоторые западные союзники Соединенных Штатов, проводившие в прошлом в той или иной

форме такую же политику в отношении Южной Африки, несут равную ответственность. Непримиримость, отказ признать резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, высокомерие и явные маневры со стороны южноафриканского правительства являются результатом неизменной и последовательной преступной поддержки, которую нынешнее правительство Соединенных Штатов оказывает чудовищному режиму Претории.

82. Следует помнить, что именно нынешняя администрация Соединенных Штатов, после того как был достигнут определенный прогресс в переговорах о предоставлении независимости Намибии, выдвинула в интересах Южной Африки предлог о присутствии кубинских войск в Анголе и потребовала их вывода в качестве условия предоставления независимости народу Намибии. Международное сообщество отвергло эту "увязку" как неуместную и надуманную. И только Претория и ее союзники в Вашингтоне продолжают придерживаться этого подхода.

83. Их позиции противостоят поистине конструктивная и гибкая позиция СВАПО, направленная на мирное урегулирование, а также политическая платформа, представленная Генеральному секретарю президентом Анголы. Обе они (и политика и платформа) получили твердую поддержку со стороны Движения неприсоединения и всего международного сообщества. С их помощью также были разоблачены те предлоги, которые выдвигают администрация Рейгана и Южная Африка в целях сохранения колониального господства в Намибии или для того, чтобы попытаться сменить его на видимость независимости.

84. Я хотел бы передать теплые братские приветствия и выразить солидарность г-ну Сэму Нуйоме, Президенту СВАПО, единственному законному представителю народа Намибии и его несомненного авангарда в борьбе. После 25 лет последовательной борьбы СВАПО за свободу и независимость родины народ и революционное правительство Никарагуа хотели бы передать борющемуся народу Намибии, руководству и борцам СВАПО и Народно-освободительной армии специальное послание с выражением поддержки и веры. Я прошу г-на Нуйому передать народу Намибии, что мы чтим память братьев, павших в борьбе и отдавших свои жизни не напрасно. Наступит день, когда Намибия станет свободной. Мы протягиваем руку товарищу Нуйоме в знак подтверждения нашей непоколебимой верности его делу, делу скорейшего предоставления Намибии полной независимости.

85. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — министр иностранных дел Анголы г-н Афонсу Ван-Дунен. Я приветствую его, приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

86. Г-н ВАН-ДУНЕН (Ангола) (*говорит по-француз-*

ски): Для меня большая честь и привилегия получить возможность выступить в Совете и от имени правительства Народной Республики Анголы и ее президента г-на Жозе Эдуарду душ Сантуша сердечно приветствовать всех присутствующих на этом форуме, специально созданном по просьбе нынешнего председателя Движения неприсоединения для рассмотрения положения в южной части Африки, где самый отвратительный в истории человечества режим, расистский режим апартеида, серьезно угрожает международному миру и безопасности, держит миллионы чернокожих под игом полнейшего унижения и угнетения и незаконно, силой оружия оккупирует международную территорию Намибии, осуществляя с этой территории акты агрессии против суверенных и независимых государств региона.

87. Г-н Председатель, мы рады видеть на посту Председателя представителя страны, с которой Ангола поддерживает дружественные отношения. Мы уверены, что ваши выдающиеся качества дипломата и большой опыт помогут придать работе во время этих заседаний целенаправленность и деловитость, столь необходимые для рассмотрения положения в южной части Африки, где преступный режим апартеида осуществляет курс на дестабилизацию и свержение правительств соседних государств, курс, который, несмотря на все резолюции, носящие осуждающий характер и принятые международным сообществом, включая Организацию Объединенных Наций, Движение неприсоединения и Организацию африканского единства, приобретает как никогда тревожный и угрожающий характер.

88. Мы также хотели бы еще раз передать Генеральному секретарю наши теплые поздравления и признательность за его достойные похвалы усилия, которые он постоянно прилагает со времени избрания его на пост руководителя Организации Объединенных Наций, в деле мирного урегулирования международных проблем, стоящих перед нашей Организацией.

89. Для нынешнего международного положения характерно наличие целого ряда очагов напряженности во всем мире. В этом контексте положение в южной части Африки, несмотря на попытки ряда членов Совета отметить некоторое его улучшение, за последнее время опасным образом ухудшилось. Оно ухудшилось не только для народов Южной Африки, Намибии и других стран, испытывающих ужасы войны, ведущейся расистским режимом Южной Африки, но и для человечества в целом, поскольку несговорчивость режима апартеида со всеми вытекающими из этого действиями, предпринимаемыми для его укрепления, может привести к тому, что нынешний конфликт и напряженность обернутся для всех непредвиденными последствиями.

90. По сути дела, режим апартеида, незаконная оккупация Намибии и акты агрессии, осуществляемые расистским режимом против других государств

региона, являются сердцевиной вопроса о южной части Африки. Совершенно ясно, что для восстановления мира в этом регионе требуются провозглашение независимости Намибии и ликвидация расистского режима Южной Африки. По нашему мнению, положение в южной части Африки должно стать предметом более пристального внимания в ходе нынешних заседаний, с тем чтобы Совет смог отыскать самые эффективные средства и самые справедливые решения для урегулирования проблем региона в соответствии с многочисленными резолюциями, уже принятыми Организацией Объединенных Наций, в частности с резолюцией 435 (1978) Совета.

91. Семь лет спустя после принятия этой резолюции она, однако, по-прежнему остается невыполненной, несмотря на ее обязательный характер. Такое положение является результатом не только упорства расистского режима Южной Африки, но и тайного сговора некоторых западных держав, которые проводят политику молчаливого согласия и союза с режимом апартеида. Такая политика включает в себя "увязку", придуманную правительством Соединенных Штатов с единственной целью отсрочить полное и эффективное осуществление резолюции 435 (1978) или даже помешать этому.

92. Резолюция 435 (1978), содержащая юридическую и политическую основу для решения проблемы независимости Намибии, была принята единодушно. Следует напомнить, что, в соответствии с пунктом 2 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций, члены Организации обязаны добросовестно выполнять принятые на себя обязательства по Уставу. Это значит, что полное осуществление упомянутой резолюции является обязанностью всех государств-членов. В таких условиях неприемлемо выдвигать посторонние вопросы, не имеющие отношения к этой резолюции и поэтому категорически отвергнутые всем международным сообществом.

93. Именно поэтому Совет своей резолюцией 539 (1983) отверг все попытки Южной Африки "увязать" независимость Намибии с посторонними вопросами, такими как вывод из Анголы кубинских интернациональных сил, присутствие которых там полностью соответствует статье 51 Устава и касается исключительно суверенного права Анголы.

94. Расистское правительство Южной Африки со свойственным ему высокомерием отказывается выполнить резолюции Организации Объединенных Наций, что, безусловно, поощряется политикой Соединенных Штатов в южной части Африки. Эта политика, самым последним проявлением которой является идея о "конструктивном сотрудничестве", направлена лишь на увековечение эксплуатации природных ресурсов Намибии иностранными экономическими кругами в нарушение Декрета № 1 о защите природных ресурсов территории¹, а также на укрепление агрессивной военной машины режима Претории,

поскольку поощряет его сохранять оккупацию Намибии и продолжать агрессивные, подрывные акты против соседних государств.

95. Несмотря на все возрастающее использование Южной Африкой силы и угрозы ее применения в необъявленной войне, которую она ведет против Анголы уже более 10 лет, наша страна, верная своим принципам и твердо соблюдающая Устав Организации Объединенных Наций, красноречиво доказала свою политическую и дипломатическую гибкость и добрую волю, которые она проявляет, внося позитивный вклад в создание справедливого и прочного мира в южной части Африки.

96. Чтобы гарантировать быстрое достижение намибийским народом независимости, Ангола выдвинула платформу для проведения весьма реалистических всеобъемлющих переговоров [S/16838] с целью вывести проблему Намибии из тупика. Она предложила программу сокращения численности кубинских войск на своей территории, основными элементами которой являются, во-первых, завершение вывода южноафриканских сил с территории Анголы и охрана ангольской границы вооруженными силами Анголы, во-вторых – торжественное заявление Южной Африки об обязательстве обеспечить выполнение резолюции 435 (1978), в-третьих – соглашение о прекращении огня между Южно-Африканской Республикой и СВАПО, единственным законным представителем намибийского народа, и в-четвертых – подписание под эгидой Совета международного соглашения между правительствами Анголы, Южной Африки, Кубы и представителем СВАПО, в котором были бы определены обязательства каждой из сторон по обеспечению независимости Намибии и гарантии, необходимые для сохранения безопасности и территориальной целостности Анголы. Выполнение этих требований явилось бы крупным шагом в деле осуществления намибийским народом своего неотъемлемого права на независимость и установление мира в этом регионе.

97. Однако, несмотря на усилия и добрую волю Анголы и других "прифронтовых" государств, мы по-прежнему сталкиваемся с весьма враждебной позицией Южной Африки по отношению к международному сообществу. Эта позиция стала возможной из-за попустительства и поддержки, получаемой Южной Африкой от некоторых западных держав, которые должны нести прямую ответственность за трудное положение в южной части Африки и политику государственного терроризма, проводимую расистским режимом Южной Африки против соседних государств.

98. Отсутствие искренности со стороны расистского режима Претории в отношении поиска подлинного решения и мира в этом регионе становится все более очевидным.

99. Но в то время, когда правительство Анголы

демонстрировало свою традиционную добрую волю на переговорах с правительством Южной Африки о проведении совещания на уровне министров, агрессивная военная машина Претории начиная с января 1985 года планировала под руководством генерал-майора Либенберга, командующего силами специального назначения, проведение "операции Аргон" с целью уничтожения нефтяного комплекса "Малонго", расположенного в провинции Кабинда. Они думали, что таким образом смогут заставить законное правительство Анголы подчиниться их воле и воле марионеточных банд УНИТА [*Национальный союз за полную независимость Анголы*], которым была бы приписана эта операция в случае ее успеха. Для осуществления этой макиавеллевской операции была подобрана группа опытных военнослужащих 40-го полка сил специального назначения САДФ [*Силы обороны ЮАР*], тренировочный лагерь которого расположен в бухте Салданья в Капской провинции. Эта группа сил специального назначения ЮАР находилась под командованием капитана Винана Петруса дю Тойта, который был захвачен в плен ангольскими силами обороны. Необходимо сказать, что у капитана Винана дю Тойта богатый террористический опыт, поскольку он уже принимал участие и во взрыве моста через реку Гирель в провинции Намибе в ноябре 1982 года, и в 1983 и 1984 годах – в операциях в Кахаме, а также в одном из нападений на Мапуту, столицу Мозамбика. После завершения подготовки в бухте Салданья, которая находится более чем в 2 тыс. километров от Кабинды, группа южноафриканских террористов, состоящая из девяти человек, была 13 мая отправлена в Кабинду на борту южноафриканского судна "Юин Зонде" израильской постройки и ночью 20 мая высадилась на берег. Однако в 17 час. 21 мая банда южноафриканских террористов, дожидавшаяся наступления темноты для выполнения своего зловещего плана, была обнаружена патрулем ангольской Народной армии; в результате двое вражеских террористов были убиты, а руководитель этой группы взят в плен.

100. Наряду с провалившейся операцией "Аргон" мы в последнее время наблюдали эскалацию актов агрессии Южной Африки против Анголы.

101. В марте и апреле южноафриканский грузовой самолет типа "Геркулес С-130", вновь нарушив воздушное пространство Анголы, проник в глубь ее территории, достигнув провинций Северная Лунда и Маланже, и в четыре захода сбросил около 80 тонн военных материалов для вспомогательных сил Южной Африки – марионеток УНИТА. Силы обороны Анголы захватили уже около 40 тонн этих материалов, сброшенных 19 и 27 апреля в провинции Маланже.

102. Более того, после этой неудавшейся попытки диверсии отмечалось также увеличение числа разведывательных полетов, совершаемых самолетами южноафриканских ВВС, которые проникали более чем

на 200 километров в глубь территории нашей страны. В связи с этим следует упомянуть полеты, которые совершались восемью самолетами 31 мая над районами Кахама, Чибемба и Мулондо и 4 июня над Томбава и Вирей в провинции Намибе.

103. Режим апартеида, который вновь подвергает испытанию терпение международного сообщества, намерен 17 июня создать марионеточное правительство в Намибии на основе так называемых выборов, которые должны пройти среди группировок, якобы являющихся политическими партиями, а на деле никого не представляющих в Намибии и не пользующихся признанием ни Организации Объединенных Наций, ни ОАЕ.

104. Ангола решительно осуждает эту попытку Южной Африки уйти от осуществления плана Организации Объединенных Наций для Намибии и навязать внутреннее урегулирование в рамках так называемой "многопартийной конференции".

105. Режим Претории еще раз доказал, что не имеет ни малейшего намерения соблюдать букву и дух решений и резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии, а, напротив, стремится к увековечению своего господства над героическим народом Намибии, а также к его подавлению и угнетению.

106. Это правительство, которое будет не чем иным, как южноафриканским колониальным кабинетом на территории Намибии, не может рассчитывать на международное признание, и, следовательно, его решения будут недействительными. Более того, следует помнить, что любое урегулирование намибийской проблемы будет иметь силу только в том случае, если оно осуществляется при участии СВАПО, единственного законного представителя народа Намибии, и если оно достигнуто в рамках, установленных Организацией Объединенных Наций, поскольку Намибия является международной территорией, находящейся под мандатом Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, который представляет собой законную управляющую власть на этой территории вплоть до получения ею независимости.

107. Именно в этом контексте Координационное бюро неприсоединившихся стран, заседание которого проходило в Дели 19–21 апреля 1985 года, сочло целесообразным созвать данное заседание, чтобы Совет полностью выполнил свои обязанности в связи с осуществлением резолюции 435 (1978).

108. Эта серия заседаний Совета, таким образом, дает нам исключительную возможность продемонстрировать нашу верность идеалам, целям и принципам Устава и выполнить свою международную ответственность в момент празднования сороковой годовщины Организации Объединенных Наций и двадцать пятой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

109. Ангола надеется, что на этот раз Совет оправдает доверие международного сообщества как орган, важнейшей обязанностью которого является поддержание международного мира и безопасности, и потребует немедленного выполнения Южной Африкой плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии. Если Южная Африка по-прежнему будет упорно проявлять высокомерие, неуступчивость и обструкционизм, Совету следует предусмотреть соответствующие меры согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций, в которой содержится более чем достаточно средств для изоляции и ликвидации одиозной системы апартеида.

110. Заявление, сделанное в Совете 10 июня представителем Южной Африки, само по себе является оскорблением достоинства всего человечества и новым вызовом авторитету Организации Объединенных Наций, где уважение к суверенитету государств и невмешательство в их внутренние дела являются основополагающими принципами. Резкий тон этого заявления дает нам понять, что Южная Африка намерена и впредь продолжать преступную политику агрессии и дестабилизации против Анголы. Именно здесь кроется причина того, что в последнее время мы стали свидетелями возобновления ежедневных нарушений воздушного пространства Анголы. Поскольку Ангола не является южноафриканским бангустаном, мы оставляем за собой право в соответствующее время ответить на заявление представителя Южной Африки согласно духу и букве этого заявления.

111. Народ Анголы завоевал право на самоопределение и независимость в ходе 14-летней героической борьбы против португальского колониализма, и ему нечему учиться у преступного режима апартеида, который эксплуатирует, угнетает и преследует 25 млн. чернокожих. Мы отвергаем и осуждаем любые попытки Южной Африки вмешиваться во внутренние дела Анголы.

112. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Турции. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

113. Г-н ТЮРКМЕН (Турция) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поблагодарить вас и членов Совета за предоставленную возможность выступить с заявлением по вопросу о Намибии.

114. Я также хочу самым сердечным образом поздравить вас с тем, что Тринидад и Тобаго председательствует в Совете. Ваше присутствие на этом заседании особенно знаменательно и позволит Совету воспользоваться вашими выдающимися качествами и опытом в ходе дискуссий по одному из важнейших вопросов, рассматриваемых Организацией Объединенных Наций.

115. Я хочу воспользоваться этой возможностью с тем, чтобы воздать должное представителю Таиланда за умение и такт, которые он проявил, руководя работой Совета в мае, когда на повестке дня стояло так много сложных вопросов.

116. В связи с этим я хочу еще раз заявить о признательности правительства Турции Генеральному секретарю за его неустанные усилия по содействию мирному урегулированию многих сложных проблем, в частности по обеспечению выполнения плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии. Мы надеемся, что будут созданы условия, позволяющие Генеральному секретарю продолжить его работу.

117. Эти заседания Совета проходят в то время, когда внимание мировой общественности больше, чем когда-либо, приковано к событиям на юге Африки и ожидается принятие решительных международных мер, которые в конце концов убедят Южную Африку в необходимости радикально изменить свою политику в отношении Намибии и апартеида. Если Совет оправдает ожидания мировой общественности, то он не только внесет существенный вклад в решение текущих проблем юга Африки, но и докажет, что Организация Объединенных Наций в сороковую годовщину своего существования способна играть основную роль в обеспечении мира, свободы и справедливости во всем мире.

118. Вопрос о независимости Намибии фигурирует в повестке дня Организации Объединенных Наций с момента ее создания. Справедливости ради надо сказать, что Организация Объединенных Наций занималась рассмотрением и других проблем с этого времени, и они также все еще ожидают своего решения. Но проблема Намибии обладает уникальными особенностями. С момента прекращения Генеральной Ассамблеи в 1966 году мандата Южной Африки Намибия подпадает под прямую ответственность Организации Объединенных Наций. Поэтому Организация несет особое обязательство в отношении Намибии, которое она не смогла выполнить в течение 20 лет.

119. Наряду с этим нет другой такой проблемы, по которой международное сообщество столь единодушно утвердило бы условия урегулирования. Резолюция 435 (1978) заложила основы осуществления народом Намибии права на самоопределение путем проведения свободных выборов под эгидой и наблюдением Организации Объединенных Наций. План, разработанный Советом, одобренный также и Южной Африкой, по-прежнему остается единственной приемлемой юридической и политической основой для справедливого решения вопроса о Намибии.

120. Проблема, стоящая перед нами сегодня, заключается в выполнении резолюции Совета, и в данном вопросе правительство Южной Африки до сих пор успешно использовало свою тактику увиливания

и проволок. Несмотря на усилия Совета, ОАЕ, Генерального секретаря и контактной группы, а также несмотря на конструктивный подход, проявленный СВАПО и "прифронтовыми" государствами, Южная Африка отказалась действовать в соответствии с духом и буквой резолюций Совета и привнесла посторонние вопросы в процесс переговоров, на которых необходимо заниматься исключительно выполнением плана Организации Объединенных Наций, расширила свой военный контингент в Намибии, укрепила свое присутствие на территории и прибегла к навязыванию внутреннего урегулирования с целью создания политической структуры, подчиненной Претории.

121. Нет сомнений в том, что цель Южной Африки – воспрепятствовать осуществлению плана Организации Объединенных Наций, помешать СВАПО, которая признана Генеральной Ассамблеей в качестве единственного подлинного представителя народа Намибии, выполнить свою роль в процессе самоопределения и поставить мир перед свершившимся фактом. С этой целью правительство Южной Африки вопиющим образом нарушает решения Совета и проводит в жизнь свое решение о создании марионеточной администрации в Виндхуке 17 июня и виде "переходного правительства" так называемой "многопартийной конференции". Последние военные действия Южной Африки в Анголе свидетельствуют о намерении этой страны и дальше попираť волю международного сообщества.

122. Для рассмотрения этой ситуации в свете последних событий Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, членом которого является Турция, собирался в Вене на экстренное пленарное заседание 3–7 июня. Правительство моей страны поддерживает основное содержание Заключительного документа [S/17262, приложение], принятого в результате этого заседания. Если Южная Африка будет безнаказанно продолжать свою тактику и политику свершившегося факта, то перспективы урегулирования намибийской проблемы в соответствии с планом Организации Объединенных Наций могут быть поставлены под угрозу, возможно и необратимо. Совет, по нашему мнению, должен принять решительные меры. Только путем разумного сочетания твердой позиции Совета Безопасности и эффективного давления со стороны международной общественности на правительство Южной Африки резолюция 435 (1978) может быть осуществлена. До тех пор пока Южной Африке позволено продолжать свою одностороннюю политику, юг Африки будет лишен справедливого и прочного мира, что приведет к росту напряженности с далеко идущими последствиями для народов этого региона.

123. Рассматривая вопрос о Намибии, нельзя упустить и гуманитарную сторону этой проблемы. Народ Намибии страдает не только от массовых нарушений прав человека, но и от милитаризации его террито-

рии, ограбления его природных богатств, эксплуатации его экономики исключительно в целях обогащения Южной Африки. Варварские репрессии против народа Намибии и Южной Африки, без сомнения, приобретут еще больший размах, если не оказать им должного сопротивления. Организация Объединенных Наций, несущая особую ответственность, не может оставаться безучастной к бедственному положению народа Намибии.

124. Совет в прошлом вводил санкции против Южной Африки. Но она обходила эмбарго на поставки оружия, установленное Советом [*резолюция 418(1977)*], и теперь превратилась в чистого экспортера оружия. Необходимость более решительных мер, в случае если Южная Африка будет и далее упорствовать в своей позиции, а также более твердая политическая воля к их осуществлению, таким образом, очевидны. Мы искренне надеемся, что Совет Безопасности на этот раз сможет на основе консенсуса принять эффективные меры, постоянно держа под контролем события в Намибии и оказав непосредственное влияние на ускорение процесса осуществления резолюции 435 (1978). По нашему мнению, это и возможность, и первоочередная задача Совета.

125. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Бразилии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

126. Г-н МАСИЕЛ (Бразилия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить за предоставленную мне возможность выступить перед Советом.

127. Особенно приятно, г-н Председатель, что именно вы руководите работой заседания, посвященного вопросу о Намибии.

128. Совет вновь созван для обсуждения положения в Намибии. В течение ряда лет этот орган был форумом для сложных переговоров и дискуссий, иногда имевших решающее значение, иногда самых обескураживающих, но независимость Намибии, несомненно, — один из тех пунктов, при рассмотрении которых постоянно проверяются наши способности выполнить мандат и оправдать ожидания Организации Объединенных Наций. Законные чаяния народа Намибии и его единственного представителя, СВАПО, до сих пор не осуществлены.

129. Тактика режима Претории, используемая для того, чтобы уклониться от выполнения резолюции 435 (1978) Совета, общеизвестна. Она варьируется от утверждений о якобы пристрастности Организации Объединенных Наций к СВАПО до недавней концепции "увязки" независимости Намибии с не относящимися к делу, посторонними вопросами. Эта тактика используется для защиты внутреннего урегулирования в Намибии, несовместимого с планом Организации. Односторонние меры, проводимые Южной

Африкой на территории, включают создание Демократического альянса Турнхалле в 1975 году, созыв так называемой национальной ассамблеи, а впоследствии — совета министров в 1980 году. Лишенные законной основы, эти мероприятия провалились, однако укрепление неподконтрольной и незаконной администрации в Виндхуке продолжается. Тот факт, что все эти действия были объявлены Организацией Объединенных Наций недействительными, не привел к каким-либо переменам в позиции Южной Африки.

130. Наряду с постоянными нарушениями резолюций, принятых Организацией Объединенных Наций, международное сообщество недавно столкнулось с новой акцией Претории, когда она заявила, что создаст "промежуточный механизм для внутреннего управления территорией до момента достижения договоренности о международно приемлемой независимости для Намибии". Принимая такое решение, правительство Южной Африки должно было учесть предложения "многопартийной конференции", якобы представляющей намибийский народ, а на деле действующей под общим руководством определенных кругов, находящихся за пределами территории.

131. Два момента, касающихся этого заявления южноафриканского правительства, требуют немедленного ответа. Во-первых, мы стали свидетелями новой односторонней акции, совершенной незаконной оккупационной державой. Во-вторых, Претория опустила упоминание о резолюции 435 (1978), которую она в принципе уже приняла в качестве основы независимости для Намибии. Председатель Совета в своей записке от 3 мая [*S/17151*] заявил о том, что создание так называемого "переходного правительства" рассматривается членами Совета как мера, противоречащая четко выраженной воле международного сообщества, и объявил эту меру недействительной, как и все прочие односторонние акции, совершенные незаконной администрацией в Намибии.

132. Бразильское правительство осуждает решение о создании такого "переходного правительства" на территории и присоединяет свой голос к заявлению Совета, в котором подтверждалось, что резолюция 435 (1978) остается единственной приемлемой основой для мирного решения и международно признанного урегулирования намибийского вопроса.

133. Мы, однако, разочарованы ответом на заявление Совета, полученным от Южной Африки на следующий день [*S/17152, приложение*]. Она пыталась создать впечатление, что "не будет предпринимать действия, несовместимые с международным планом урегулирования", до тех пор, пока в ходе текущих переговоров имеются "какие-то реальные перспективы достижения подлинного отвода кубинских войск из Анголы". Эти ссылки на концепцию "увязки" еще больше сужают перспективы эффективного осуществления резолюции 435 (1978) и мирного ухода

Южной Африки из Намибии. Создается впечатление, что насилие против соседних государств является орудием, которое Претория использует для защиты своего присутствия в Намибии и незаконной эксплуатации природных ресурсов, пытаясь при этом сохранить систему апартеида. Когда правительство Анголы захватило южноафриканского наемника на своей территории, это послужило доказательством того, что стратегия провоцируемой дестабилизации юга Африки до сих пор широко применяется, несмотря на все усилия и уступки, предпринятые "прифронтовыми" государствами в 1984 году для создания атмосферы доверия в этом регионе. В связи с этим укрепление апартеида требует нового осуждения.

134. Бразильское правительство отвергает любую расовую дискриминацию, особенно систему апартеида, как несовместимую с основными ценностями бразильского общества и с самыми элементарными принципами уважения человеческого достоинства. Вооруженная агрессия южноафриканских войск и создание так называемого "переходного правительства" являются мерами, которые ставят под угрозу международный мир и противоречат международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций. Бразилия также не приемлет политику, строящуюся на экономических и стратегических интересах, что может служить лишь откладыванию предоставления независимости Намибии и ликвидации расистской политики Южной Африки.

135. В случае Намибии расширяется консенсус в отношении масштабов угрозы, которую представляет собой оккупация территории Южной Африкой. Никто не может отрицать того факта, что международное сообщество уже приложило самые серьезные усилия с тем, чтобы сделать возможным урегулирование вопроса о независимости Намибии путем переговоров. Несмотря на эти согласованные действия, Южная Африка блокирует процесс продвижения к независимости, подрывая доверие к Организации Объединенных Наций. Наряду с этим другие заинтересованные стороны неоднократно демонстрировали готовность проявлять гибкость. Действительно, совсем недавно СВАПО вновь подтвердила, что готова вести переговоры о прекращении огня, если за этим последуют свободные выборы в соответствии с планом Организации Объединенных Наций. Ангола также внесла свой вклад, когда информировала Генерального секретаря о шагах, предпринятых

"с целью гарантировать независимость Намибии посредством полного осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, вывода южноафриканских войск из южной части Анголы, обеспечения международных гарантий безопасности, независимости и территориальной целостности Анголы и с целью содействовать установлению прочного мира в южной части Африки" [см. S/16838].

136. На данном решающем этапе мы должны возложить еще большую ответственность на Совет, в частности на тех членов Совета, которые имеют возможность оказать наибольшее влияние. Дальнейшие колебания в вопросе о мерах по оказанию давления в целях предоставления независимости Намибии могут привести лишь к обострению этого спора и усилению напряженности в регионе. Бразилия всегда была безусловным сторонником принципа мирного урегулирования споров, как это предусмотрено в Уставе. Положения Устава следует не только цитировать, но и применять на практике. В момент, когда оккупация Намибии ставит под угрозу перспективы прочного мира на юге Африке, Совет, по нашему мнению, должен принять дополнительные меры в поддержку свободы и независимости Намибии. Бразилия вновь подтверждает здесь, что резолюция 435 (1978) должна быть немедленно выполнена, что первоочередной обязанностью Организации Объединенных Наций является руководство процессом независимости и что мы считаем неприемлемыми трактовку вопроса о Намибии как одной из частей конфронтации между Востоком и Западом и привнесение не относящихся к делу спорных вопросов в этот контекст, поскольку это бросает тень на 25 лет существования Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и 40 лет существования Организации Объединенных Наций.

Заседание закрывается в 13 час. 10 мин.

Примечание

¹ Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятый Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24)*, том I, приложение II.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة
يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها
أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
